



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто семьдесят седьмая сессия

177 EX/1 Prov.Rev.2

ПАРИЖ, 28 сентября 2007 г.
Оригинал: английский/
французский

Пересмотренная предварительная повестка дня (аннотированная)

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
1	ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ И ДОКЛАД ПРЕЗИДИУМА	Статья 5 Правил процедуры Исполнительного совета	177 EX/1 Prov. Rev. 177 EX/INF.1 Prov. Rev. 177 EX/2 177 EX/INF.5
	Исполнительному совету предлагается утвердить повестку дня и расписание работы, а также одобрить доклад президиума.		
2	УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛОВ 176-Й СЕССИИ	Пункт 3 статьи 23 Правил процедуры Исполнительного совета	176 EX/SR.1-10 и SR специального пленарного заседания
	Исполнительному совету предлагается утвердить протоколы 176-й сессии.		
3	Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета	Статья 59 Правил процедуры Исполнительного совета	177 EX/PRIV.1
	В настоящем документе Генеральный директор информирует членов Исполнительного совета о принятых после 176-й сессии решениях относительно назначения и продления контрактов сотрудников класса D-1 и выше.		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ			
4	<p>Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией</p> <p>Документ 177 EX/4 предназначается для информирования членов Исполнительного совета о ходе выполнения программы, утвержденной Генеральной конференцией (33 C/5).</p> <p>177 EX/4 Part I: В настоящем документе сообщается о главных результатах, достигнутых в течение первых 18 месяцев двухлетнего периода 2006-2007 гг., по сравнению с ожидаемыми результатами, содержащимися в документе 33 C/5. В целях представления более сжатого и стратегического документа о выполнении программы в этом докладе содержится только краткая информация о главных результатах в разбивке по каждой крупной программе и подпрограммам. Подробную информацию о результатах, достигнутых на уровне ГНД и по сквозным проектам, касающимся искоренения нищеты и ИКТ, можно получить на веб-сайте SISTER по следующему адресу: http://sister2006.hq.int.unesco.org/Sister/ Принятие решения Советом не требуется.</p> <p>177 EX/4 Part II: В соответствии с Резолюцией об ассигнованиях на 2006-2007 гг. Генеральный директор представляет Исполнительному совету доклад о корректировках в утвержденных ассигнованиях на 2006-2007 гг. в результате пожертвований и специальных взносов, полученных с начала этого двухлетнего периода, предлагаемых перечислениях между статьями ассигнований в связи с переориентацией программы, а также о предлагаемых перечислениях из Части IV бюджета с целью покрытия увеличения расходов в результате действия регламентирующих факторов инфляции.</p> <p>В этом документе представлены также диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2006-2007 гг. по состоянию на 30 июня 2007 г.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету (пункт 19) предлагается принять к сведению полученные дополнительные ассигнования в размере 2,4 млн долларов., утвердить перечисление бюджетных ассигнований в связи с переориентацией программы, перечисление 845 900 долл. из Части IV и, наконец, принять к сведению пересмотренную таблицу ассигнований.</p>	<p>145 EX/Реш.5.1 (I) 157 EX/Реш.3.1 (I) 159 EX/Реш.3.1.1 (I) 160 EX/Реш.3.1.1 (I) 161 EX/Реш.3.1.1 (I) 166 EX/Реш.3.1.1 (II) 169 EX/Реш.4.1 169 EX/Реш.6.6 172 EX/Реш.21 175 EX/Реш.4 (II) 175 EX/Реш.23 176 EX/Реш.4 (II,B) 176 EX/Реш.5 (V) 176 EX/Реш.29</p>	<p>177 EX/4 Part I <i>(Выполнение программы)</i> 177 EX/4 Part II и Corr. <i>(Диаграммы, таблицы и графики)</i> 177 EX/INF.7 177 EX/INF.10 177 EX/INF.12 177 EX/INF.13 177 EX/INF.14 177 EX/INF.15</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
5	<p>Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях</p>	<p>169 EX/Реш.4.3 175 EX/Реш.23 172 EX/Реш.49 <i>(Международный Иссык-кульский центр диалога между культурами)</i></p> <p>174 EX/Реш.41 <i>(Деятельность в связи с Джакартской декларацией и право на базовое образование)</i></p> <p>176 EX/Реш.5 (II) <i>(Сотрудничество Юг-Юг в области образования)</i></p> <p>176 EX/Реш.38 <i>(Осуществление стратегии Службы внутреннего надзора (IOS) в 2006-2007 гг.: последующие меры, вытекающие из годового доклада за 2006 г.)</i></p>	<p>177 EX/5 и Add. 177 EX/INF.12 177 EX/INF.13 177 EX/INF.14</p>
	<p>177 EX/5: Настоящий документ информирует Совет о прогрессе, достигнутом в выполнении решений и резолюций, принятых Советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях, по следующим вопросам:</p> <p>(1) решения 174 EX/41: Деятельность в связи с Джакартской декларацией и право на базовое образование;</p> <p>(2) решения 176 EX/5 (II): Сотрудничество Юг-Юг в области образования;</p> <p>(3) решения 172 EX/49: Международный Иссык-кульский центр диалога между культурами.</p>		
	<p>Принятие решения Советом по документу 177 EX/5 не требуется.</p>		
	<p>177 EX/5 Add.: Настоящий документ информирует Совет о решении 176 EX/38 (Осуществление стратегии Службы внутреннего надзора (IOS) в 2006-2007 гг.: последующие меры, вытекающие из годового доклада за 2006 г.)</p>		
	<p>Принятие решения не требуется.</p>		
6	<p>Доклад Генерального директора об осуществлении процесса реформы</p>	<p>176 EX/Реш.6 (I, III)</p>	<p>176 EX/6 Parts I и II 177 EX/INF.12 177 EX/INF.13 177 EX/INF.14</p>
	<p>177 EX/6 Part I: Генеральный директор представляет Исполнительному совету доклад о ходе реализации рамок политики в области людских ресурсов, включая утвержденную среднесрочную и долгосрочную кадровую стратегию, в том числе доклад для Генеральной конференции (34 C/28) в соответствии с решением 176 EX/6 (I).</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительный совет предлагает Генеральному директору</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>ру представить Совету на его 180-й сессии и Генеральной конференции на ее 35-й сессии доклад о реализации рамок политики в области людских ресурсов и осуществлении утвержденной среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии.</p> <p>177 EX/6 Part II: цель этого документа заключается в представлении Исполнительному совету основных результатов первого этапа работы Целевой группы по обзору децентрализации (ноябрь 2006 г. – июнь 2007 г.), с уделением особого внимания необходимым срочным корректировкам, в частности, с тем чтобы позволить Организации активно участвовать в реформе Организации Объединенных Наций на местах.</p> <p>Требуемое решение: Генеральному директору предлагается представить Исполнительному совету на его 181-й сессии заключительный доклад.</p> <p>Образование</p>		
7	<p>Доклад Совета управляющих Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) о деятельности Института в 2006-2007 гг.</p> <p>Настоящий доклад предназначается для информирования Исполнительного совета о деятельности ИИКБА в 2006-2007 гг., которая направлена на укрепление национальных потенциалов в рамках общей политики ЮНЕСКО и, в частности, в свете Дакарских рамок действий по образованию. К настоящему документу прилагается доклад для Генеральной конференции (34 C/REP/6) в соответствии с Уставом ИИКБА.</p> <p>Требуемое решение: принятие решения Советом не требуется.</p>	30 C/Рез.8, статья IV (6) Устава Института	177 EX/7 и Add. и Corr.
8	<p>Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН) (2003-2012 гг.): доклад о ходе работы за 2006-2007 гг.</p> <p>Генеральный директор информирует Исполнительный совет о ходе работы по проведению ДГООН в период 2006-2007 гг., излагает планы в отношении будущей деятельности и определяет задачи ЮНЕСКО в качестве учреждения по координации проведения Десятилетия.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительный совет предлагает Генеральному директору провести обзор в середине ДГООН и</p>	169 EX/Реш.3.4.3 172 EX/Реш.9	177 EX/8

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
9	<p>представить его результаты Генеральной Ассамблее ООН. Генеральному директору предлагается также опубликовать результаты работы региональных конференций в поддержку глобальной грамотности, а также продолжать осуществлять постоянный мониторинг хода осуществления Десятилетия и представить доклад о достигнутом прогрессе Генеральной Ассамблее ООН на ее 63-й сессии и Исполнительному совету на его 182-й сессии.</p> <p>Доклад Генерального директора о ходе работы по проведению Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.)</p> <p>Генеральный директор информирует Исполнительный совет о мероприятиях, проведенных в первые два года (2006-2007 гг.) Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР).</p> <p>Принятие решения не требуется.</p>	172 EX/Реш.10	177 EX/9
10	<p>Естественные науки</p> <p>Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Триесте (Италия) Института по партнерству в интересах экологически устойчивого развития (ИПЭУР) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p> <p>Настоящий доклад предназначается для информирования Исполнительного совета о проведенной Секретариатом ЮНЕСКО оценке обоснованности представленного Италией предложения о создании Института по партнерству в интересах экологически устойчивого развития (ИПЭУР) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В этом докладе содержится также проект соглашения между ЮНЕСКО и Италией относительно предлагаемого Института категории 2.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральной конференции на ее 34-й сессии утвердить создание в Триесте (Италия) Института по партнерству в интересах экологически устойчивого развития (ИПЭУР) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с утвержденными Генеральной конференцией принципами и директивами, касающимися институтов и центров категории 2 под эги-</p>	171 EX/Реш.66	177 EX/10

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
11	<p>дой ЮНЕСКО, а также уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и Италией относительно Института в соответствии с положениями исследования по вопросу о целесообразности создания Института и прилагаемым к нему соглашением.</p> <p>Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в университете Чарльза Стёрта (Австралия) Международного центра МГП по водным ресурсам для обеспечения продовольственной безопасности в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	177 EX/11
	<p>Генеральный директор представляет доклад об исследовании по вопросу о целесообразности создания Центра и проект соглашения о создании этого Центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральной конференции утвердить создание Центра и уполномочить Генерального директора подписать соглашение, содержащееся в Приложении II к документу 177 EX/11.</p>		
12 ¹	Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен		
13	<p>Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Гуйлине (Китай) Международного исследовательского центра по карстовым породам в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	177 EX/13
	<p>Генеральный директор представляет доклад о проведенном исследовании по вопросу о целесообразности создания в Гуйлине (Китайская Народная Республика) Международного исследовательского центра по карстовым породам, а также проект соглашения о создании этого Центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять решение, в котором Генеральной конференции будет рекомендовано утвердить создание в Гуй-</p>		

¹ Пункт 12 «Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания на Багамских Островах Института по проблематике малых островных государств в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО» был снят, поскольку Секретариат не получил всей необходимой информации для возможного создания этого Института в качестве института категории 2.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>лине (Китай) Международного исследовательского центра по карстовым породам и Генеральный директор будет уполномочен подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Китая.</p>		
14 ²	<p>Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен</p>		
15	<p>Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Пакистане Регионального центра по исследованиям в области управления водными ресурсами в засушливых зонах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p> <p>Генеральный директор представляет доклад об исследовании по вопросу о целесообразности создания Центра и проект соглашения о создании этого Центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральной конференции утвердить создание Центра и уполномочить Генерального директора подписать соглашение, содержащееся в Приложении II к документу 177 EX/15.</p>	<p>Пункт, предложенный Генеральным директором</p>	177 EX/15
16	<p>Доклад Генерального директора о плане действий, касающемся участия ЮНЕСКО в выполнении решения и декларации саммита Африканского союза по науке, технологии и научным исследованиям в целях развития (январь 2007 г.)</p> <p>В упомянутой выше декларации содержится призыв к ЮНЕСКО поддержать государства-члены, региональные экономические сообщества и Африканский союз в осуществлении решений саммита в области науки и технологии. На своей 176-й сессии Исполнительный совет по предложению Африканской группы принял решение, в котором содержится просьба к Генеральному директору подготовить план, показывающий, каким образом ЮНЕСКО намерена вносить вклад в осуществление деклараций саммита. Настоящий документ содержит предложения Генерального директора в этом отношении, где он предлагает, чтобы ЮНЕСКО сосредоточила уси-</p>	176 EX/Реш.56	177 EX/16

2

Пункт 14 «Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Тэчхоне (Республика Корея) Международного центра по управлению научно-технологическими парками в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО» был снят, поскольку Секретариат не получил всей необходимой информации для возможного создания этого Центра в качестве центра категории 2.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>лия на некоторых отдельных сферах, где у Организации есть сравнительное преимущество: консультирование по вопросам науки, технологии и инновационной политики, создание потенциала в области науки и технологии, научно-техническое образование посредством подготовки преподавателей, электронное обучение и этика науки и технологии.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается обратиться к Генеральному директору с просьбой осуществить предложения, содержащиеся в документе 177 EX/16, предложить ему представить доклад о ходе работы по осуществлению плана на 180-й сессии и передать настоящее решение на рассмотрение 34-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО.</p>		
	<p>Культура</p>		
17	<p>Доклад Генерального директора о ходе подготовки проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной</p>	175 EX/Реш.16	177 EX/17
	<p>Во исполнение резолюции 33 C/45, в которой Генеральному директору было предложено «представить Генеральной конференции на следующей сессии проект декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной, который должен быть разработан на специально созданном для этой цели межправительственном совещании», а также решения 175 EX/16 Генеральный директор представляет Исполнительному совету для рассмотрения такой проект декларации.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается либо рекомендовать Генеральной конференции принять на ее 34-й сессии проект «Декларации принципов ЮНЕСКО относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной (проект «Декларации»», содержащийся в документе 34 C/22, либо передать проект «Декларации» в Межправительственный комитет по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения для дополнительного рассмотрения и изучения.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
18 ³	Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен		
19	Иерусалим и выполнение резолюции 33 С/50 и решения 176 EX/20	33 С/Рез.50 176 EX/Реш.20	177 EX/19 и Add. 177 EX/INF.8
	<p>Настоящий документ предназначается для информирования Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в деятельности ЮНЕСКО по сохранению культурного наследия Старого города Иерусалима, в частности в отношении подготовки плана действий по сохранению этого наследия.</p> <p>До 177-й сессии Совета будет выпущено добавление, содержащее проект решения, с тем чтобы информировать членов Совета о последних изменениях, связанных с этим вопросом.</p>		
20	Доклад Генерального директора о ходе выполнения решения, принятого Исполнительным советом на специальном пленарном заседании, состоявшемся на его 176-й сессии, и касающегося израильских археологических раскопок на подъеме Муграби в Старом городе Иерусалима	176 EX/Решение специального пленарного заседания	177 EX/20 и Add.
	<p>В настоящем документе представляется доклад о ходе выполнения решения, принятого Исполнительным советом на специальном пленарном заседании, состоявшемся на его 176-й сессии, и касающегося израильских археологических раскопок на подъеме Муграби в Старом городе Иерусалима. В нем представляется, в частности, информация о решениях по этому вопросу, принятых на 31-й сессии Комитета всемирного наследия (Крайстчерч, июнь 2007 г.) в соответствии с просьбой, высказанной в решении, принятом на специальном пленарном заседании на 176-й сессии Исполнительного совета.</p> <p>До 177-й сессии Совета будет выпущено добавление, содержащее проект решения, с тем чтобы информировать членов Совета о последних изменениях, связанных с этим вопросом.</p>		

³ Пункт 18 «Учреждение премии ЮНЕСКО за выдающиеся заслуги в областях индустрии культуры и творчества и упразднение премии ЮНЕСКО в области ремесел» был исключен, поскольку в соответствии с пересмотренными формами предлагаемой деятельности на нее распространяются положения и процедуры, которые не относятся к Исполнительному совету.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
21	<p>Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Китае Азиатско-тихоокеанского института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p> <p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету доклад об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Китае Азиатско-тихоокеанского института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В Приложении к документу 177 EX/21 содержится проект соглашения между ЮНЕСКО и правительством Китайской Народной Республики.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рассмотреть исследование по вопросу о целесообразности и рекомендовать Генеральной конференции утвердить создание в Китае вышеупомянутого Института в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соответствующее соглашение с правительством Китая.</p>	176 EX/Реш.62	177 EX/21
22 ⁴	<p>Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен.</p> <p>Коммуникация и информация</p>		
23	<p>Доклады об осуществлении программы «Информация для всех» (ПИДВ)</p> <p>Настоящий документ предназначается для информирования Исполнительного совета об осуществлении ПИДВ и деятельности Межправительственного совета в период 2006-2007 гг., которые излагаются в докладе для Генеральной конференции (34 C/REP/16) в соответствии с Уставом Межправительственного совета.</p> <p>Принятие решения не требуется.</p>	160 EX/Реш.3.6.1 (статья 10 Устава Межправительственного совета)	177 EX/23

⁴ Рассмотрение пункта 22 «Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Санто-Доминго (Доминиканская Республика) Иbero-американского регионального центра танца, музыки, исполнительских видов искусства и аудиовизуальной коммуникации в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО» было отложено по просьбе Доминиканской Республики, с тем чтобы соответствующие правительства могли доработать все детали, включая технические аспекты создания такого центра.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
24	<p>Доклад Генерального директора об исследовании по вопросу о целесообразности создания в Манаме (Королевство Бахрейн) Регионального центра по информационным и коммуникационным технологиям в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p>	<p>Пункт, предложенный Генеральным директором</p>	177 EX/24
	<p>Правительство Королевства Бахрейн предложило ЮНЕСКО создать на его территории Региональный центр по информационным и коммуникационным технологиям под эгидой ЮНЕСКО и просило Генерального директора оказать содействие в подготовке необходимой документации для представления руководящим органам ЮНЕСКО. Настоящий документ содержит доклад Генерального директора об оценке осуществимости этого предложения, а также Приложение, в котором приводится проект соглашения между ЮНЕСКО и правительством Королевства Бахрейн относительно предлагаемого Центра.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральной конференции на ее 34-й сессии утвердить создание в Манаме (Королевство Бахрейн) Регионального центра по информационным и коммуникационным технологиям (РЦИКТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соответствующее соглашение, приведенное в Приложении к документу 177 EX/24.</p>		
	<p>ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2008-2009 ГГ. (34 C/5)</p>		
25	<p>Рассмотрение Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5) и рекомендации Исполнительного совета</p>	<p>Статьи V и VI Устава 176 EX/Реш.25</p>	<p>34 C/5 Draft, 2-й вариант и Corrigenda 177 EX/PLEN/DR.1 177 EX/INF.12 177 EX/INF.13 177 EX/INF.14 177 EX/INF.18</p>
	<p>Настоящий документ содержит второй вариант Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5). В соответствии с просьбой, высказанной Советом на его 176-й сессии он разработан на основе единственного бюджетного сценария, для которого Генеральный директор в качестве верхнего предельного уровня бюджета выбрал нулевой реальный рост в размере 648,3 млн долл. Этот документ включает некоторые корректировки в обоих томах в свете документа 34 C/11 (Рекомендации</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Исполнительного совета по Проекту 34 С/4) и дискуссий, состоявшихся на 176-й сессии Исполнительного совета. Рекомендации Редакционной группы Исполнительного совета (177 EX/PLEN/DR.1), которые представляются Исполнительному совету на 177-й сессии, были подготовлены на основе текста, содержащегося в этом втором варианте. Совет получит также Исправление ко второму варианту 34 С/5, в котором приводится пересмотренное предложение Генерального директора в свете проведенных им консультаций в отношении верхнего предельного уровня бюджета в размере 631 млн долл. В данном документе излагаются также программные последствия этого уровня бюджета по сравнению с уровнем в 648,3 млн долл.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять рекомендации Редакционной группы (177 EX/PLEN/DR.1), которые затем станут документом 34 С/6 Addendum. Он, возможно, примет также дальнейшее решение в отношении уровня бюджета для документа 34 С/5.</p>		
	<p>МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ</p>		
26	<p>Замечания Генерального директора по докладам об оценках, проведенных в двухлетнем периоде 2006-2007 гг.</p> <p>В соответствии с положениями решения 176 EX/28 Генеральный директор настоящим представляет Исполнительному совету краткий доклад о некоторых оценках, проведенных в двухлетнем периоде 2006-2007 гг., вместе со своими замечаниями.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять к сведению рекомендации по итогам оценок и просить Генерального директора своевременно выполнять рекомендации, призванные улучшить программы и службы, к которым они относятся.</p>	33 С/5 172 EX/Реш.22 175 EX/Реш.22 176 EX/Реш.28	177 EX/26
27	<p>Доклад Генерального директора об обновленном и пересмотренном варианте ориентировочного Плана проведения оценок ЮНЕСКО в рамках документа 34 С/4 (2008-2013 гг.)</p> <p>Генеральный директор представляет доклад, содержащий обновленный и пересмотренный вариант ориентировочного Плана проведения оценок ЮНЕСКО в рамках документа 34 С/4 (2008-2013 гг.).</p>	176 EX/Реш.27	177 EX/27

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рассмотреть изменения, внесенные во исполнение решения 176 EX/27, и одобрить предложенный ориентировочный План проведения оценок в рамках документа 34 С/4.</p>		
28	<p>Доклад Генерального директора об осуществлении стратегии и развитии общей ситуации в отношении премий ЮНЕСКО</p> <p>В соответствии с пунктом 7 решения 171 EX/24 Генеральный директор представляет доклад об осуществлении принятой Исполнительным советом в 2005 г. стратегии и развитии общей ситуации в отношении премий ЮНЕСКО в 2007 г. В Приложении к этому документу приводится сводный список премий ЮНЕСКО.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительный совет выражает признательность за достигнутый прогресс, предлагает Генеральному директору продолжать свои усилия, постановляет официально упразднить четыре премии ЮНЕСКО и просит Генерального директора принять соответствующие административные меры по выполнению этого решения.</p>	171 EX/Реш.24	177 EX/28
29	<p>Доклад Генерального директора об осуществлении принятых в резолюции 33 С/90 руководящих принципов и критериев в отношении институтов и центров категории 2</p> <p>Генеральный директор представляет в настоящем документе проект стратегии взаимодействия с институтами и центрами категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Этот документ дополняется документом 177 EX/INF.16, содержащим фактические сведения о программных, управленческих и финансовых характеристиках 28 центров категории 2.</p> <p>Требуемое решение: Предлагается проект решения с целью утверждения этой стратегии и препровождения ее Генеральной конференции для принятия.</p>	176 EX/Реш.5 (III)	177 EX/29 177 EX/INF.9 177 EX/INF.16
30	<p>Доклад Генерального директора о переориентации деятельности Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа</p> <p>Настоящий доклад предназначается для информирования членов Исполнительного совета о ходе работы по переориентации деятельности Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному</p>	175 EX/Реш.24	177 EX/30

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
31	<p>совету предлагается обратиться к Генеральному директору с призывом продолжать мониторинг оперативной деятельности Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа и обращать внимание Совета на все важные вопросы, касающиеся Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа, в рамках его общего доклада по пункту 5 «Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях».</p> <p>Деятельность по выполнению резолюции 33 С/92, касающейся отношений между тремя органами ЮНЕСКО</p> <p>Исполнительный совет рассмотрит свои доклады и доклады Генерального директора о деятельности по выполнению резолюции 33 С/92, которые содержатся в документе 177 EX/31 и представлены по каждой рекомендации. Он также рассмотрит рекомендацию 8, содержащуюся в вышеупомянутой резолюции.</p>	33 С/Рез.92 176 EX/Реш.29	177 EX/31
ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ			
32	<p>Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета</p> <p>В соответствии с решением 104 EX/3.3, принятым в 1978 г. и определяющим процедуры, которые следует соблюдать при рассмотрении полученных Организацией сообщений о случаях и вопросах, касающихся прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО, Совет рассмотрит на закрытом заседании доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям по этому вопросу.</p>	104 EX/Реш.3.3	177 EX/CR/HR и Addenda 177 EX/3 PRIV.
33	<p>Протокол об учреждении Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами, участвующими в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования: представление кандидатур и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям</p> <p>Генеральный директор передает Исполнительному совету список лиц, представ-</p>	12 С/В Протокол Статьи 2.3 и 5 Протокола	177 EX/33 и Add. и Corr.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>ленных подписавшими Протокол государствами в связи с выборами трех членов Комиссии примирения и добрых услуг на 34-й сессии Генеральной конференции.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается передать Генеральной конференции список представленных лиц с предложениями, которые он может счесть целесообразными.</p>		
34 ⁵	Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен		
35	<p>Мониторинг выполнения нормативных актов ЮНЕСКО</p> <p>По просьбе Исполнительного совета Комитет по конвенциям и рекомендациям должен представить ему предложения об усилении и совершенствовании мониторинга выполнения нормативных актов ЮНЕСКО.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять решение относительно любых предложений, которые могут быть ему представлены Комитетом.</p>	174 EX/Реш.21 176 EX/Реш.33	177 EX/35 Parts I и II
36	<p>Результаты седьмой консультации государств-членов по вопросу осуществления Конвенции и Рекомендации о борьбе с дискриминацией в области образования (1960 г.)</p> <p>В настоящем документе представляются итоги седьмой консультации государств-членов по вопросу осуществления Конвенции и Рекомендации о борьбе с дискриминацией в области образования в период 2000-2005 гг., а также излагаются проблемы и задачи, которые по-прежнему стоят перед государствами-членами. В документе сообщается также о планируемых действиях по организации в качестве мероприятия, сопутствующего проведению 34-й сессии Генеральной конференции, встречи государств-участников Конвенции, а также других государств-членов.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается передать этот документ на рассмотрение 34-й сессии Генеральной конференции с целью принятия решения о последующих действиях и рекомендовать Генеральной конференции предложить Генеральному директору про-</p>	170 EX/Реш.6.3 171 EX/Реш.28	177 EX/36

⁵ Пункт 34 «Целесообразность разработки пересмотренной рекомендации о сохранении исторических городских пейзажей» был снят с учетом уставного предельного срока (90 дней), запрашиваемого для подготовки исследования по вопросу о целесообразности пересмотра существующей Рекомендации. Соответственно, предлагается отложить этот пункт до 179-й сессии Исполнительного совета.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
37	<p>вести восьмую консультацию государств-членов.</p> <p>Доклад о пятом и шестом совещаниях Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКОП) по мониторингу права на образование (ноябрь 2006 г., май 2007 г.)</p>	175 EX/Реш.29	177 EX/37
	<p>Настоящий доклад предназначается для информирования Комитета по конвенциям и рекомендациям и Исполнительного совета об итогах пятого и шестого совещаний Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКОП) по мониторингу права на образование, на которых рассматривались различные аспекты права на бесплатное начальное образование для всех: обеспечение соответствия международным обязательствам.</p>		
	<p>Требуемое решение: Генеральному директору предлагается принять соответствующие меры по выполнению рекомендаций, высказанных Объединенной группой экспертов, а этой Группе предлагается продолжать свою работу над вопросами, имеющими важнейшее значение для осуществления права на образование, и представить Исполнительному совету на его 179-й сессии соответствующий доклад.</p>		
38	<p>Рассмотрение Исполнительным советом новых докладов государств-членов и других государств-участников о мерах, принятых ими с целью осуществления Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.)</p>	32 C/Рез.38	177 EX/38
	<p>В соответствии с резолюциями 15 C/12.2 и 32 C/38 на рассмотрение Исполнительного совета представляется доклад о мерах, принятых государствами-членами с целью осуществления Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.). В документе приводятся основные сведения о докладах государств-членов. В Приложении I содержится предложенная методика, а в Приложении II – резюме 31 полученного доклада.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять к сведению информацию, представленную Секрета-</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	риатом и государствами – участниками Конвенции, и сформулировать ряд рекомендаций. Совет предлагает также Генеральной конференции принять содержащийся в документе проект резолюции.		
	ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ		
39	Пересмотренная предварительная повестка дня 34-й сессии Генеральной конференции	Статья V.V.6 (а) Устава Статьи 12 и 13 Правил процедуры Генеральной конференции 33 С/Рез.92	177 EX/39
	Исполнительный совет должен подготовить пересмотренную предварительную повестку дня 34-й сессии Генеральной конференции на основе предварительной повестки дня (документ 34 С/1 Prov.) и дополнительного списка вопросов, составленного в соответствии со статьей 12 Правил процедуры Генеральной конференции. Вопросы, включение которых требуется в соответствии с решениями, принятыми Советом на его 177-й сессии, будут также непосредственно включены в пересмотренную предварительную повестку дня.		
40	Добавление к проекту плана организации работы 34-й сессии Генеральной конференции	Статья V.V.6 (а) Устава Статьи 12 и 13 Правил процедуры Генеральной конференции 33 С/Рез.92	177 EX/40
	Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложения, касающиеся распределения между различными вспомогательными органами Генеральной конференции дополнительных вопросов, включенных в повестку дня.		
41	Место проведения 35-й сессии Генеральной конференции	Статьи 2 и 3 Правил процедуры Генеральной конференции	177 EX/41
	Статья 2 Правил процедуры Генеральной конференции предусматривает, что по предложению Исполнительного совета Генеральная конференция устанавливает на своей очередной сессии место проведения следующей сессии. Любое государство-член может пригласить Генеральную конференцию провести свою сессию на его территории. Эти приглашения должны быть препровождены Генеральному директору не менее, чем за шесть недель до открытия текущей сессии (статья 3).		
	Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается сформулировать свои рекомендации для Генеральной конференции в отношении места проведения 35-й сессии Генеральной конфе-		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
42	<p>ренции (2009 г.) на основе информации, содержащейся в документе 177 EX/41.</p> <p>Представление кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя 34-й сессии Генеральной конференции</p> <p>В соответствии со статьей 29 Правил процедуры Генеральной конференции по предложению Комитета по кандидатурам Генеральная конференция на каждой очередной сессии избирает Председателя и заместителей Председателя в количестве не свыше 36. В соответствии со статьей 35 Комитет по кандидатурам, ознакомившись с докладом Исполнительного совета, представляет Генеральной конференции список кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя 34-й сессии.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается сформулировать рекомендации в отношении кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя 34-й сессии Генеральной конференции, которые он ей направит.</p>	Статьи 26, 29 и 35 Правил процедуры Генеральной конференции	177 EX/INF.3
43	<p>Представление кандидатов на должности председателей комиссий и комитетов 34-й сессии Генеральной конференции</p> <p>В соответствии с резолюцией 29 C/87 (1.22) и решением 160 EX/6.1.2 Исполнительный совет на первой сессии второго года двухлетнего периода формулирует свои рекомендации для Генеральной конференции в отношении должностей председателей комиссий и комитетов Конференции. На своей 176-й сессии Исполнительный совет постановил отложить рассмотрение рекомендаций о кандидатах до своей 177-й сессии.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается сформулировать рекомендации для Генеральной конференции в отношении кандидатов на должности председателей комиссий и комитетов 34-й сессии Генеральной конференции.</p>	176 EX/Реш.37	177 EX/INF.4
44	Допуск на 34-ю сессию Генеральной конференции наблюдателей от неправительственных организаций (помимо тех, которые поддерживают с ЮНЕСКО консультативные отношения и отношения сотрудничества), от фондов и аналогичных учреждений, под-	Статья 7 Правил процедуры Генеральной конференции 176 EX/Реш.36	177 EX/44 и Add.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>держивающих официальные отношения с ЮНЕСКО, а также от других международных организаций</p>		
	<p>Генеральный директор представляет на утверждение Исполнительного совета список неправительственных организаций, поддерживающих рабочие отношения с ЮНЕСКО, фондов и других аналогичных учреждений, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО, а также международных неправительственных организаций, не поддерживающих официальных отношений с ЮНЕСКО и выразивших желание быть представленными на 34-й сессии Генеральной конференции.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается высказаться относительно допуска на 34-ю сессию Генеральной конференции неправительственных организаций, поддерживающих рабочие отношения с ЮНЕСКО, и сформулировать рекомендацию в адрес Генеральной конференции относительно допуска на эту сессию фондов и других аналогичных учреждений, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО, а также других международных неправительственных организаций.</p>		
45	<p>Рекомендация Исполнительного совета относительно сообщений, полученных от государств-членов в связи с положениями пункта 8 (с) статьи IV.C Устава, и права участвовать в голосовании</p>	33 C/Рез.92	177 EX/45 и Addenda
	<p>В своей резолюции 33 C/92.P.9 Генеральная конференция постановила, чтобы «Исполнительный совет рассматривал сообщения, получаемые от государств-членов в связи с положениями пункта 8 (с) статьи IV.C Устава, на своей сессии, непосредственно предшествующей сессии Генеральной конференции, с тем чтобы Конференция могла принимать решение относительно права участвовать в голосовании с учетом рекомендаций Исполнительного совета сразу после открытия сессии». Исполнительный совет представляет доклад Генеральной конференции (34 C/12).</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральной конференции считать, что неплата соответствующими государствами-членами взносов в сумме, превышающей общую сумму взносов, причитающихся за текущий год и непосредственно предшествующий ему календарный год, и/или</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
46	<p>непоступление платежей по планам их выплат объясняется не зависящими от этих государств-членов обстоятельствами, и постановить, что эти государства-члены могут принять участие в голосовании на 34-й сессии Генеральной конференции.</p> <p>Доклад Исполнительного совета о его деятельности в 2006-2007 гг., в том числе о методах его работы</p>	<p>30 С/Рез.81 156 EX/Реш.5.5 33 С/Рез.78 33 С/Рез.92 174 EX/Реш.3 176 EX/Реш.29 176 EX/Реш.53</p>	<p>177 EX/46 Part I <i>(Деятельность Исполнительного совета в 2006-2007 гг., в том числе методы его работы)</i> 177 EX/46 Part II <i>(Доклад об осуществлении положений документа 33 С/5 и о результатах, достигнутых в предыдущий двухлетний период (34 С/3))</i></p>
	<p>177 EX/46 Part I: В соответствии со статьей V.B.6(b) Устава, а также пунктом 6.C(a) решения 156 EX/5.5 и резолюцией 30 С/81 Исполнительный совет, принимая во внимание соответствующие рекомендации, сформулированные в резолюции 33 С/92, представляет Генеральной конференции доклад о его деятельности в 2006-2007 гг.</p> <p>177 EX/6 Part II: В соответствии с резолюцией 33 С/78 и решениями 176 EX/29 и 53 Исполнительный совет представляет также Генеральной конференции доклад об осуществлении положений документа 33 С/5 и о результатах, достигнутых в предыдущий двухлетний период (34 С/3).</p>		
	<p>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ</p>		
47	<p>Финансовый доклад и промежуточные финансовые отчеты по счетам ЮНЕСКО по состоянию на 31 декабря 2006 г. за финансовый период, заканчивающийся 31 декабря 2007 г.</p> <p>В соответствии со статьей 12.10 Положения о финансах Исполнительный совет рассматривает промежуточный финансовый доклад и вспомогательные неревизованные финансовые отчеты, подготовленные Генеральным директором, в соответствии со статьей 11.2 Положения о финансах.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается препроводить</p>	<p>Статья 12.10 Положения о финансах</p>	<p>177 EX/47</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	34-й сессии Генеральной конференции решение, которое будет им принято после рассмотрения документа 34 C/30 на его 177-й сессии, а также принять к сведению использование неизрасходованного остатка по непогашенным обязательствам.		
48	<p>Доклад Генерального директора о фактическом положении дел со всеми планами выплат, согласованными между ЮНЕСКО и государствами-членами, которые имеют задолженность по своим взносам</p> <p>В соответствии с резолюцией 31 C/53 (III) действие существующей системы стимулирования своевременной выплаты взносов истекает 31 декабря 2007 г. В резолюции 33 C/02 и решении 175 EX/35 Генеральному директору было предложено представить Исполнительному совету доклад о фактическом положении дел со всеми планами выплат, согласованными между ЮНЕСКО и государствами-членами, которые имеют задолженность по своим взносам, включая доклад для Генеральной конференции (34 C/32).</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается представить Генеральной конференции рекомендацию о будущем системы стимулирования.</p>	33 C/Рез.02 175 EX/Реш.35	177 EX/48 и Add.
49 ⁶	Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен		
50	<p>Доклад Генерального директора о географическом распределении и гендерной сбалансированности персонала Секретариата</p> <p>В соответствии с решением 172 EX/37 Генеральный директор представляет Исполнительному совету доклад о положении дел с географическим распределением и гендерной сбалансированностью персонала Секретариата по состоянию на 1 июня 2007 г. начиная с июня 2000 г., в том числе доклад для Генеральной конференции (34 C/36) в соответствии с резолюцией 33 C/84.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительный совет предлагает Генеральному директору представить информационную записку о положении дел с географическим распределением и гендерной сбалансированностью персонала Секретариата на</p>	170 EX/Реш.7.5 172 EX/Реш.37	177 EX/50

⁶ Доклад по пункту 49 «Замечания Генерального директора относительно осуществления стратегии Службы внутреннего надзора (IOS) в 2006-2007 гг.: последующая деятельность в связи с годовым докладом за 2006 г.» будет представлен по пункту 5 «Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях».

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
51	<p>его 180-й сессии и представить Совету на его 182-й сессии полный доклад по этому вопросу.</p> <p>Промежуточный доклад Генерального директора о внебюджетных средствах и мероприятиях</p> <p>В настоящем документе представляется новый доклад о прогрессе, достигнутом в деле дальнейшей разработки и осуществления составленного Генеральным директором Плана действий по улучшению управления внебюджетными мероприятиями ЮНЕСКО, который также рассматривается в свете предпринимаемых усилий по реформированию ООН в соответствии с концепцией «Единая ООН». В этом документе излагаются также основные результаты трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП), касающегося оперативной деятельности системы ООН, которые обсуждались ЭКОСОС в июле 2007 г.</p>	<p>167 EX/Реш.8.1 <i>(Участие ЮНЕСКО в оперативной политике и деятельности по сотрудничеству в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций)</i> 166 EX/Реш.8.7 33 С/Рез.92 174 EX/Реш.26 175 EX/Реш.36 176 EX/Реш.43</p>	177 EX/51
52	<p>Доклад Генерального директора о ходе выполнения рекомендаций ревизора со стороны, сформулированных по итогам уже проведенных ревизий</p> <p>В соответствии со статьей 12.10 Положения о финансах и решением 175 EX/33 Генеральный директор представляет доклад о ходе выполнения рекомендаций, сформулированных бывшим ревизором со стороны в своем полном докладе по счетам ЮНЕСКО за двухлетний период 2004-2005 гг., а также о ходе выполнения рекомендаций, сформулированных им в течение второго срока полномочий, охватывающего период 2000-2005 гг.</p>	<p>Статья 12.10 Положения о финансах 175 EX/Реш.33</p>	177 EX/52
53	<p>Доклад Генерального директора о ходе выполнения решения 176 EX/39 и рекомендаций ревизора со стороны относительно политики и процедур ЮНЕСКО в области закупок</p> <p>В настоящем документе рассматриваются различные меры, принятые до настоящего времени с целью выполнения сформули-</p>	176 EX/Реш.39	177 EX/53

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>рованных рекомендаций в отношении механизмов внутреннего контроля и мониторинга, роли финансового контролера и административных сотрудников, всеобъемлющих программ подготовки и повышения квалификации сотрудников, а также дальнейшей разработки соответствующих дисциплинарных мер в соответствии с Положением и правилами о персонале. Представляется обновленная информация о последствиях реструктуризации Сектора образования.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральному директору и далее улучшать условия для контроля посредством разработки политики, рационализации процессов и подготовки сотрудников в области финансового управления и этического поведения.</p>		
54	<p>Доклад ревизора со стороны об управлении Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа</p> <p>Настоящий документ представляется ревизором со стороны в соответствии со статьей 12.4 Положения о финансах ЮНЕСКО.</p> <p>Он не содержит проекта решения.</p>	Статья 12.4 Положения о финансах	177 EX/54
55	<p>Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире</p> <p>Настоящий доклад, утвержденный Комитетом по Штаб-квартире на его сессии 4 июля 2007 г., информирует Исполнительный совет (до представления этого документа Генеральной конференции) о выполнении решений, касающихся управления комплексом зданий ЮНЕСКО. В нем приводятся последняя информация о ходе работ по выполнению Плана Бельмона, обзор программы по эксплуатации и сохранению зданий Штаб-квартиры ЮНЕСКО и предложения в отношении финансирования дополнительных расходов на обновление и долгосрочную эксплуатацию и сохранение зданий Штаб-квартиры. В этом докладе содержится также информация о дискуссиях с Комитетом по Штаб-квартире относительно пересмотра шкалы арендной платы с целью обеспечения полного возмещения расходов в соответствии с просьбой Исполнительного совета.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять к сведению прогресс, достигнутый в управлении комплексом зданий ЮНЕСКО и осуществле-</p>	175 EX/Реш.38 176 EX/Реш.44 (I)	177 EX/55

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>нии Плана Бельмона; Генеральному директору предлагается изыскать средства для финансирования дополнительных расходов в рамках плана обновления; в проекте решения Генеральной конференции рекомендуется уполномочить Генерального директора использовать с этой целью остаток средств по непогашенным обязательствам за предыдущий двухлетний период; Генеральному директору предлагается подготовить предложения о финансировании работ по обновлению зданий на ул. Миоллис и Бонвэн; Генеральному директору предлагается также применять все необходимые меры, направленные на погашение задолженности постоянных представительств, арендующих служебные помещения в здании на ул. Миоллис.</p>		
56	<p>Доклад Генерального директора об осуществлении Программы участия и оказании чрезвычайной помощи</p> <p>Генеральный директор представляет настоящий документ, в котором сообщается об осуществлении Программы участия и оказании чрезвычайной помощи.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в этом документе.</p>	33 С/Рез.60	177 EX/56
	<p>ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ</p>		
57	<p>Отношения с неправительственными организациями, фондами и аналогичными учреждениями</p> <p>В настоящем документе представляется повестка дня двухдневной сессии Комитета по НПО, которая включает представление тематических секторальных докладов, проведение совещания за круглым столом, посвященного роли и месту НПО в развивающихся странах, и открытого форума по вопросу о деятельности ЮНЕСКО совместно с НПО в малых островных развивающихся государствах. В документе приводится также заключительная рекомендация Генерального директора, касающаяся отношений ЮНЕСКО со Всемирной федерацией ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ).</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать продолжить совершенствование методов работы Комитета по НПО; в целях обеспе-</p>	<p>Директивы, касающиеся отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями (раздел VI)</p> <p>172 EX/Реш.43</p> <p>176 EX/Реш.45</p>	177 EX/57

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
58	<p>чения активизации работы Комитета по НПО Исполнительному совету предлагается выделить ему на постоянной основе второй день для заседаний; наконец, Совет должен по рекомендации Генерального директора принять решение о продлении официальных отношений ЮНЕСКО с ВФАКЮ.</p> <p>Апелляции государств-членов в связи с их предложениями о памятных датах в 2008-2009 гг., которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО</p> <p>В соответствии с решением 159 EX/7.5 Генеральный директор представляет Исполнительному совету апелляции государств-членов в связи с их предложениями о памятных датах в 2008-2009 гг., которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается уполномочить Генерального директора пересмотреть критерии и процедуры для рассмотрения предложений государств-членов о памятных датах, в мероприятиях по случаю которых ЮНЕСКО могла бы принять участие, и представить их Совету для принятия решения на его 179-й сессии; рекомендовать Генеральной конференции утвердить список предложений о памятных датах, которые сочтены Генеральным директором приемлемыми в результате апелляций соответствующих государств-членов и добавить их к 55 памятным датам, уже одобренным на 2008-2009 гг. и указанным в решении 176 EX/47.</p>	159 EX/Реш.7.5 166 EX/Реш.9.3	177 EX/58 и Add.
59	<p>Отношения с Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) и проект меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО и этой региональной организацией</p> <p>Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) выразила желание установить официальные отношения с ЮНЕСКО.</p> <p>Требуемое решение: в соответствии с пунктом 1 статьи XI Устава ЮНЕСКО Генеральный директор представляет на утверждение Исполнительного совета проект меморандума о взаимопонимании между СААРК и ЮНЕСКО.</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	177 EX/59
60	<p>Просьба о приеме Палестины в ЮНЕСКО</p> <p>Этот пункт включается в повестку дня ру-</p>	167 EX/Реш.8.5 172 EX/Реш.47 33 C/Рез.69	177 EX/60

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>ководящих органов с 1989 г. В соответствии с резолюцией 33 С/69 Генеральная конференция постановила включить указанный пункт в повестку дня своей 34-й сессии.</p> <p>Предлагается, чтобы Исполнительный совет представил свое решение Генеральной конференции, в соответствии с которым этот пункт будет включен в повестку дня 182-й сессии Исполнительного совета, а также повестку дня 35-й сессии Генеральной конференции.</p>		
	ОБЩИЕ ВОПРОСЫ		
61	<p>Тематическая дискуссия «Перед лицом многодисциплинарных задач и проблем, связанных с обществами знаний и глобальным изменением климата: вклад ЮНЕСКО в реформу Организации Объединенных Наций на региональном и страновом уровнях»</p>	<p>169 EX/Реш.4.2 175 EX/Реш.23</p>	177 EX/INF.6
	<p>Этот пункт включен в повестку дня в соответствии с решениями 169 EX/4.2 и 175 EX/23, в которых предусматривается, что один раз в год должна проводиться тематическая дискуссия под руководством видного деятеля, пользующегося международной известностью, по темам, связанным с программными мероприятиями ЮНЕСКО, в ходе которой проводится фактический обмен мнениями между государствами-членами с целью содействия работе Исполнительного совета.</p>		
62	<p>Выполнение резолюции 33 С/70 и решения 176 EX/49 об учебных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях</p>	<p>33 С/Рез.70 176 EX/Реш.49</p>	177 EX/62
	<p>Настоящий документ представляется в соответствии с решением 176 EX/49. В нем содержится краткая информация о ходе работы, проделанной ЮНЕСКО после 176-й сессии Совета, по оказанию помощи палестинскому народу и его учебным и культурным учреждениям, а также аналогичным учреждениям оккупированных сирийских Голан.</p>		
	<p>Требуемое решение: Генеральный директор намерен представить Добавление к настоящему документу перед 177-й сессией Совета.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
63	<p>Доклад Генерального директора о вкладе ЮНЕСКО в восстановление и развитие Ливана</p> <p>Настоящий документ представляется в соответствии с решением 176 EX/50. В нем содержится краткая информация о прогрессе, достигнутом ЮНЕСКО после 176-й сессии Исполнительного совета, в деле предоставления помощи в интересах восстановления и развития Ливана в областях компетенции Организации.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рекомендовать Генеральному директору активизировать свои усилия, если это позволят обстоятельства на местах.</p>	176 EX/Реш.50	177 EX/63
64	<p>Доклад Генерального директора о культурных и учебных учреждениях в Ираке</p> <p>В настоящем документе содержится краткая информация о работе, проделанной ЮНЕСКО после 175-й сессии Исполнительного совета, по оказанию помощи Ираку.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается обратиться к Генеральному директору с призывом оказать всестороннюю поддержку правительству Ирака в осуществлении им программ в областях образования, культуры, науки и средств информации и активизировать усилия ЮНЕСКО по удовлетворению наиболее неотложных гуманитарных потребностей тех групп населения, которые наиболее пострадали от кризиса. Он также предлагает Генеральному директору представить доклад по данному вопросу на 180-й сессии Совета.</p>	175 EX/Реш.46	177 EX/64
65	<p>Доклад Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) о деятельности Института</p> <p>В настоящем документе излагаются основные мероприятия и стратегические решения, которые реализовывались СИЮ с момента представления им последнего доклада на 175-й сессии Исполнительного совета.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается рассмотреть соответствующий доклад и предложить Генеральному директору и впредь руководствоваться рекомендациями Совета управляющих СИЮ. Совет управляющих СИЮ представит доклад на 180-й сессии Исполнительного совета.</p>	<p>30 С/Рез.44 Статья V.1 (е) Устава Института 175 EX/Реш.48</p>	177 EX/65

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ			
66	Предложение о создании Международного центра по гидроинформатике в интересах комплексного управления водными ресурсами при организации «Итаипу бинасиональ» в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Генеральным директором	177 EX/66
<i>[Аннотация будет включена позднее]</i>			
67	Предложение о создании в Задаре (Хорватия) Регионального центра подводной археологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Хорватией	177 EX/67 и Add.
<p>Предлагается создать в Задаре (Хорватия) Региональный центр подводной археологии под эгидой ЮНЕСКО. Предлагаемый центр будет являться самостоятельной организационной структурой Хорватского института консервации – научного и профессионального учреждения, которое создано Хорватией и главная цель которого состоит в осуществлении мероприятий в области консервации, реставрации и образования. Указывается, что Республика Хорватия через министерство культуры предоставит необходимые средства для функционирования Центра, в то время как средства для выполнения конкретных программ в идеальном варианте должны поступать из различных источников в зависимости от вида программы или проекта.</p>			
68	Предложение о создании в Санто-Доминго (Доминиканская Республика) Центра водных ресурсов в интересах устойчивого развития в Центральной Америке и Карибском бассейне в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Доминиканской Республикой	177 EX/68 и Corr. 177 EX/INF.11
<p>Предлагается создать в Санто-Доминго (Доминиканская Республика) Центр водных ресурсов в интересах устойчивого развития в Центральной Америке и Карибском бассейне под эгидой ЮНЕСКО. Цель Центра будет состоять в разработке и распространении технологий и методологических средств и проведении научных исследований в интересах комплексного управления водными ресурсами в качестве одного из основных элементов устойчивого развития страны и региона. Предлагаемый Центр ориентирован на поощрение и расширение исследований в области наук о воде, содействие объедине-</p>			

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>нию усилий ученых и расширение сотрудничества между странами Юга. Президиум Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) на своем заседании в июне 2007 г. принял к сведению предложение о создании Центра и о планируемой деятельности в интересах устойчивого развития водных ресурсов, а также о региональных мероприятиях. Отмечается, что предлагаемый Центр будет действовать в рамках стратегии ЮНЕСКО для центров по водным ресурсам.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается просить Генерального директора приступить к изучению этого предложения в соответствии с документом 33 С/19 и руководящими принципами стратегии для центров по водным ресурсам ЮНЕСКО категории 1 и 2.</p>		
69	<p>Предложение о создании Института африканской культуры и международного взаимопонимания при Президентской библиотеке имени Олусегуна Обасанджо в Абеокуте, штат Огун, Нигерия, в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p>	<p>Пункт, предложенный Генеральным директором</p>	177 EX/69
	<p>Предлагается создать в Абеокуте, Нигерия, Институт африканской культуры и международного взаимопонимания под эгидой ЮНЕСКО. В задачи Института, предлагаемого нигерийскими властями в рамках Меморандума о взаимопонимании, подписанного с ЮНЕСКО в апреле 2007 г., будут входить изучение, оценка, опись, демонстрация и распространение всех соответствующих материалов, относящихся к культурному наследию Африки – как материальному, так и нематериальному, – и ее диаспор. Указывается, что правительство Нигерии будет предоставлять и изыскивать средства для функционирования Института.</p>		
70	<p>Юбилейные мероприятия по случаю 40-й годовщины создания международного города Ауровиля</p>	<p>Пункт, предложенный Индией</p>	177 EX/70 и Add. 177 EX/INF.11
	<p>ЮНЕСКО стояла у истоков проекта основания в южной части Индии в феврале 1968 г. города Ауровиля, когда молодежь из 124 государств-членов приняла участие в церемонии закладки земли своих стран в специальный контейнер, символизируя этим актом объединение народов мира. С тех пор Исполнительный совет и Генеральная конференция принимали решения о проведении памятных мероприятий, посвященных созданию этого города. 25-я годовщина создания города в 1994 г.,</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>30-я годовщина – в 1998 г. и 35-я годовщина – в 2004 г. отмечались в ЮНЕСКО при поддержке Сектора культуры Организации и государств – членов ЮНЕСКО.</p> <p>Требуемое решение: В проекте решения Исполнительному совету предлагается признать значение такой цивилизаторской миссии в качестве бесценной и неотъемлемой части совокупного опыта человечества и предложить Генеральному директору ЮНЕСКО принять меры по укреплению связей ЮНЕСКО, в частности ее Сектора культуры, с Ауровилем в рамках юбилейных мероприятий, посвященных 40-й годовщине создания этого города.</p>		
71	<p>Создание сети национальных органов для поддержки мигрантов, являющихся жертвами дискриминации и ксенофобии</p>	<p>Пункт, предложенный Уругваем</p>	<p>177 EX/71 177 EX/INF.11</p>
	<p>Опираясь на различные региональные инициативы, выдвинутые после утверждения Генеральной конференцией в 2003 г. (32-я сессия) комплексной стратегии борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в областях компетенции ЮНЕСКО, была учреждена Коалиция латиноамериканских и карибских городов против расизма, дискриминации и ксенофобии, инициатором создания которой выступил город Монтевидео (Уругвай), и был принят план действий из десяти пунктов. ЮНЕСКО предлагается приступить к созданию национального варианта этой инициативы путем учреждения сети национальных органов для поддержки мигрантов, ставших жертвами дискриминации и ксенофобии.</p>		
	<p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается просить Генерального директора предусмотреть в документе 34 С/5 меры по созданию вышеупомянутой сети, которая после того, как ее стратегия будет сформулирована и начнет осуществляться, должна действовать самостоятельно, хотя по-прежнему будет получать от Организации техническую помощь. Генеральному директору предлагается обеспечить, чтобы этот проект, срок осуществления которого составляет два года, после его утверждения Генеральной конференцией на ее следующей сессии финансировался за счет внебюджетных средств, которые будут использоваться главным образом для создания сети и координации ее деятельности.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
72	<p>Положение иракских учащихся-беженцев в Сирийской Арабской Республике</p> <p>Этот пункт включен в предварительную повестку дня с целью привлечения внимания международного сообщества к положению иракских беженцев в Сирийской Арабской Республике, в частности учащихся и студентов. Действительно, система образования Сирийской Арабской Республики должна абсорбировать растущее число учащихся на ступенях базового, среднего и высшего образования, которое является почти бесплатным.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предлагается обратиться к Генеральному директору с просьбой, с одной стороны, направить миссию для изучения и оценки положения этих учащихся в координации с соответствующими образовательными учреждениями Сирийской Арабской Республики, и, с другой стороны, представить доклад, содержащий рекомендации и конкретные меры по привлечению внимания международного сообщества к этой проблеме с целью оказания необходимой и срочной помощи правительству Сирийской Арабской Республики.</p>	<p>Пункт, предложенный Сирийской Арабской Республикой</p>	<p>177 EX/72 177 EX/INF.11</p>
73	<p>Празднование 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека</p>	<p>Пункт, предложенный Венесуэлой, Гватемалой, Колумбией, Мексикой, Уругваем и Эквадором</p>	<p>177 EX/73</p>